



# Disposizuns executivas tier la lescha d'energia

per la vischnaunca Lumnezia

**Cuntegn**

|        |  |   |
|--------|--|---|
| Art. 1 | Disposiziuns generalas                             | 3 |
| Art. 2 | Contribuziuns per projects                         | 3 |
| Art. 3 | Contribuziuns per remplazzar apparats da tenercasa | 4 |
| Art. 4 | Proceder tier il pagament                          | 4 |
| Art. 5 | Pagament   | 4 |
| Art. 6 | Entrada en vigur                                   | 4 |

## Disposiziun executivas tier la lescha d'energia per la vischnaunca Lumnezia

dils 08-12-2014, en vigur dapi ils 28-09-2014

La versiun actuala ei en vigur dapi igl 01-01-2016 (conclus dils 21-12-2015)

La suprastanza communal,

sebasond sin art. 3 dalla lescha d'energia dalla vischnaunca Lumnezia,

concluda

### Art. 1 Disposiziuns generalas

Contribuziuns per promover il diever d'energias regenerablas sco era mesiras da spargnar energia vegnan concedidas a persunas naturalas e giuridicas ch'ei abonentas d'energia sigl inteschess da provediment dalla vischnaunca Lumnezia. La promoziun succeda tenor ils criteris definai en la lescha d'energia dalla vischnaunca Lumnezia.

### Art. 2 Contribuziuns per projects

<sup>1</sup> Edificis che vegnan promovi ord mieds finanziaus dalla confederaziun ni entras il program da promoziun naziunal („Das Gebäudeprogramm“, [www.dasgebaeudeprogramm.ch](http://www.dasgebaeudeprogramm.ch)) vegnan en general susteni entras la vischnaunca cun la medema summa, risguardond las suandontas limitas:

- finiastras: CHF 2'000
- preits, tetgs, plantschius (isolaziun encunter temperatura externa): CHF 2'000
- preits, tetgs, plantschius (isolaziun encunter stanzas buca scaldadas): CHF 2'000

Il dretg da survegnir contribuziuns ord programs da promoziun han buca in effect ligiont per la promoziun communal.

<sup>2</sup> Installaziuns novas sco era engrondaziuns dad implonts solars termics vegnan sustenidas sco suonda sch'ellas han ina surfatscha d'absorbader minimala da 4 m<sup>2</sup> ed adempleschan al label da qualitat „SPF“, „Solarkeymark“ ni EN 12975:

- casas d'ina famiglia: CHF 2'000 per implont
- casas da pliras famiglias: Contribuziun individuala dependenta digl implont

<sup>3</sup> Edificis novs cun standard da minergia-p vegnan susteni sco suonda:

- casas d'ina ni duas famiglias: CHF 3'000
- casas da pliras famiglias, per habitaziun: CHF 1'500
- (summa maximala CHF 6'000 ni CHF 10 per m<sup>2</sup> surfatscha che retrei energia)
- per projects d'industria, mistregn e survetsch per project / petent: CHF 5'000

<sup>4</sup> Scaldaments principals vegnan susteni tier midadas naven digl ieli e naven d'acumulatur d'electro centrals cun las suandontas contribuziuns pauschalas:

- scaldaments cun lenna (inclusiv pellet da lenn) cun il sigil da qualitat «Energia lenn Svizra» ni tenor la gliesta topten.ch: CHF 2'000
- scaldaments cun pompa da calira (cun sondas) cun la norma minimala EN 255 ni label da qualitat FWS: CHF 2'000
- scaldaments cun pompa d'aria per scaldaments da plantschiu cun aua: CHF 1'500

### Art. 3 Contribuziuns per remplazzar apparats da tenercasa

<sup>1</sup> Susteni vegnan ils suandonts apparats da tenercasa, sch'els adempleschan ils criteris technics da topten.ch

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| ▪ furnels                           | CHF 200 |
| ▪ schelenteras e glatscheras        | CHF 150 |
| ▪ maschinas da lavar giu            | CHF 300 |
| ▪ plattas                           | CHF 250 |
| ▪ frestgeras (installadas e libras) | CHF 200 |
| ▪ maschinas da lavar                | CHF 300 |
| ▪ tumblers                          | CHF 300 |

<sup>2</sup> Il singul tip d'apparat da tenercasa vegn sustenius mo ina gada enteifer 5 onns per la medema habitaziun. Ei sa vegnir susteniu il remplazzament da plirs apparats da tenercasa enteifer il medem onn, denton mo entochen ina summa totala CHF da 1'000 per onn e habitaziun. Las contribuziuns vegnan pagadas sulettamein per remplazzar apparats da tenercasa, denton buca per apparats da tenercasa en habitaziuns novas.

### Art. 4 Proceder tier il pagament

La damonda per il pagament ei d'inoltrar alla vischnaunca cun il formular corrispudent sco suonda:

- tier contribuziuns directas per edificis; 3 meins suenter la disposiziun dil sustegn entras il program da promoziun naziunal cun il mussament corrispudent
- tier contribuziuns per implonts solars termics e scaldaments principals; 3 meins suenter la finiziun dallas lavurs cun il quen digl installatur
- per apparats da tenercasa; 30 dis suenter la cumpra cun il mussament dalla cumpra e l'indicaziun exacta dil tip d'apparat da tenercasa, e cun aschuntar il quen e la quittance dil pagament
- tier ulteriuras contribuziuns; tenor decisiun individuala

### Art. 5 Pagament

Las contribuziuns da promoziun vegnan pagadas aschi gleiti che tut ils documents necessaris ein avon maun. Tier ils edificis vegnan las contribuziuns pagadas suenter che las lavurs da construcziun ein finidas.

### Art. 6 Entrada en vigor

Questas disposiziuns executivas entran en vigor culla lescha d'energia dalla vischnaunca Lumnezia dils 28-09-2014.

Il president communal:

Duri Blumenthal



Igl actuar:

Marcus Cavegn